

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

IX. évfolyam.

FIUME, szombat 1912 június 22.



137. szám

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).
Gradinata del Sasso Bianco, 3, Wurzer ház I em.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:

Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.

Félévre 12 kor. | Egy hónapra 2 kor.

Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Tengerhajózásunk új alakulásai.

(M. K-m) Budapesten, Fiumében és Bécsben szinte szakadatlanul fontos tárgyalások folynak most a magyar tengerhajózási vállalatok új szerződésai dolgában. A magyar kereskedelmi miniszteriumnak ebben a tiszta magyar ügyben nemesak a magyar vállalatokkal, hanem az osztrákokkal is kell tárgyalnia. A keleten tudvaleg nincs szabad keze, mert a Lloyd a legfontosabb keleti viszonylatokban monopolizálja a monarchia külkereskedelmét. A Adriának viszont átengedték ugyan a nyugatot és Amerikát, de az osztrák kormány igen jelentékeny összegekkel támogatja az Ausztró—Americana amerikai járatait, azon a címen, hogy azok nem szerződéses, hanem szabadhajózási teljesítmények.

A dalmát partokon mi kezdtük a forgalmat fejleszteni és most, mikor ott felébredt a gazdasági élet és az új vasutak révén nagy perspektívák elé néz — az osztrákok óriási erőfeszítéseket tesznek, hogy a magyar lobogót a dalmát kikötőkből kiszorítsák.

A tárgyalások most közel vannak a befejezéshez, de a mi viszonyaink közt „a hely néha igen messze van az ajkaktól”. Nem tudhatjuk, hogy a Lloydal nagy nehezen nyelbeütött megállapodásokat miképpen fogja fogadni az osztrák kormány, amely dr. Weiskirchner alatt esküdt ellensége volt minden magyar érdeknek, még akkor is, ha az azonos talált lenni az osztrá-

kokkal. És ha minden kész lesz, akkor nagy kérdés, hogy a belpolitikai helyzetben nem áll-e be újabb felfordulás, nem-e ujul ki a parlamentben az áldatlan harc, amely egy évtized óta akaszt meg majdnem minden nagyobb gazdasági törvényhozási akciót.

A mostani tárgyalások fontos megállapodásokat eredményeztek ugyan, de azok a levegőben lógnak, féltetni kell azokat minden fuvalattól, nemesak a bécsi ármányoktól, hanem bizonyos budapesti körök értelmetlen, kiesinyes vagy be nem valható okokon alapuló akadékoskodásától is. Értelhető tehát, ha a mérvadó körök félve titkolják a tárgyalások eddigi eredményeit, nehogy azokat megcsipje a dér, még mielőtt véglegesítve volnának.

De egyes tényekből és egy illetékes vezető egyéniség közlései alapján nagyjából megvázolhatjuk a magyar tengerhajózás jövő alakulásának a körvonalait.

Első helyen említjük az Adria tengerhajózási társulatot, melynek 1901-től való szerződése 1911-ben járt le és most csak ideiglenesen van meghosszabbítva. Az Adria már a múlt évben Braziliába hat járat helyett tizenkettőt tart fenn, amiért háromszáztizenkétezer koronával emelték a szubvencióját.

A folyó évben kéthetenként Marokkóba járat hajókat. Ezzel egy igen jelentékeny piacot tesz hozzáférhetővé a magyar kereskedelemnek. Marokkó tengeri keresedelmé évenként kerek 1000 millió frank ér-

téket képvisel: 62 millió frankot a behozatalban és 38 millió frankot a kivitelben.

Ausztria és Magyarország 1,700.000 frankkal részesedik, Marokkó kiviteléből száz-ezer frank jut a monarchia két államának. Itt a magyar hajózásnak már is nagy tér nyílik. És a magyar hajók utóbb magyar árut is sokkal többet fognak oda szállíthatni, mert Marokkó legfontosabb behozatali cikkei: cukor, rizs, burgonya, fa, téglák, cserép, cement, gyertya, szövetek, papírok, fémárú, olyan áruk, melyekben versenyképesek vagyunk.

Az Adria szaporítani fogja a spanyol és a francia kikötőkben való járatokat is.

A társaság mindezeknél fogva be sem várja az új szerződés megkötését, már meg is rendelt két új hajót, melyek a magyar kereskedelmi flotta legszebb hajói lesznek. Mindegyikük 102 m. hosszú, 13,4 m. széles és 3000 tonna hordképességű lesz, óránként 13—14 tengeri mértföldnyi sebességgel fognak járni. A személyszállítás kényesebb igényeinek is megfognak felelni, lesznek rajtuk elegáns úri és női termek, verandák, 65 utasnak való ebédlők, szalonok és fürdőszobás lakosztályok, gőz- és zuhanyfürdők, drótnélküli táviró állomások, kellő számú mentőcsónakok stb.

A Magyar Keleti tengerhajózási társaság szerződése már 1908-ban járt le és még most sincs megújítva, pedig ez a társaság már a címében fejezi ki legbüszkébb aspirációinkat. Eddig csak havonként kétszer járnak a hajói

kunyhójába osont, ismeretlen édes melódiák örömmujongtak lelkében.

Elhervadtak a rózsák. Gyorsan, nagyon gyorsan. A lomb lehullott. A fák csupaszok lettek s nemsokára lehullott az első hó.

János egész nap az üvegházban tartózkodott. Giulia elnézte, mint rakja a jácinthagymákat s kötözi le karcsu üvegekbe. Az ifjú kertész buzgón magyarázott. Giulia figyelte és újra kérdezett. Teljesen új fajtájú saját keresztésük van ak közöttük.

Nagy reményeket fűz hozzá. Aztán eljött a bánat. Giulia bucsuzott, völegénye eljött érte, hogy hazájába kísérje.

Jánost kegyetlenül megborzongatta a hideg, mikor a bucsuzás sötét reggelén lesietett az uraság házából kicsiny kunyhója felé. Érezte mint járja át a dermesztő hideg csontjait is. Ha most meghalhatna . . .

A jácintok virágoztak. Olyan virágpompa volt ez, aminő még sohasem volt. Akkor a bánat és a fájdalom elrabolták a fiatal kertész esztét. Négy hétre rá hogy elbucsuzott az idegen fiatal hölgytől, önként ment a halálba . . .

Mikor betörték kunyhója ajtaját, a kis szobából ritka finom illat áradt kifelé. Egy asztalkán érett szépségben jácint virult, fényes ragyogó, mint az üde májusi virág. A fejlesztő üveg körül, melyben a kiválasztott jácint hagymája volt, fehér papírszalag húzódott, melyre művészi vonalakkal e két szó volt rajzolva: „Madonna Giulia”.

„A Tengerpart“ tárcája.

Madonna Giulia.

János a Schönau-birtok ifjú kertésze, csodálatos ember volt. Fiatal, szép, szótlan és szomorú. Edzett, erős, mint a havasok ezüst fényői, érzékeny, mint a mimóza virág.

Most is megrezent, mélységes ijedés szállta meg, mikor feléje közeledni látta az uraság vendégét, az idegen szép kisasszonyt. Érezte, hogy térde megrepeg, hirtelenszerűen fogta el s támolyogva indult a cserjés felé, melybe ő a csodaszép nagylevelű gerániumot kezdte ültetni. És nem volt bátorsága a fiatal hölgy után tekinteni, aki elment, anélkül, hogy őt észrevette volna. De lépteinek nesze, amint a homokos uton járt, menyéi zenekért tünt föl előtte. Halántéka lüktetett s ereiben vadul zakatolt vére.

Giulia szép volt. Haja sötétbarnás vörös, mint a délővi bor, nyaka hamvas, mint a tavaszi favirág.

János mintha esztét veszítette volna. Ide-oda járt az óriási kertben, iparkodott elvégezni teendőjét. De szeme egyre a sétatutat leste, nem látja-e meg valahol az idegen kisasszonyt és karja reszketni kezdett, mert elvesztette erejét. A kertész nappalait ezernyi várakozás töltötte be s az éjszakák nem hagyták nyugodni.

Mindenek fölött boldog volt, tele gyötrellemmel, buval.

Egy este énekelni hallotta a kisasszonyt. Olaszul énekelt. Ekkor könnyek szöktek szemébe s átsírta a csillagfényes éjszakát.

A kertész nyomorultul szenvedett. De nem tűnt fel senkinek, mert a Schönau-birtokon mindenki csupán Giulára gondolt attól a naptól kezdve, mikor a csodaszép ifjú hölgy a kastély barokkapuján át bevonulását tartotta.

Akkor elkezdtek a rózsák virágozni . . . Giulia lelkesedett a szép nemes fajokért és órákat töltött a rózsakertben. Déljelgette valamennyi virágot. Az észak rózsáit tisztábbnak tüntek fel, mint a hazájabeliek. Tisztábbak, szüzibbek, mesterkéletlenebbek, azért szebbek, mint amazok.

És Jánost ezerni tüzláng emésztette.

Egy nap megszólította az ifjú kertész a kisasszonyt. János alig volt képes felelni. Tisztorzsák leszármazásairól kérdezősködött. János dadogva felelt. S a következő éjszakán kihajította vágya a rózsakertbe. Az uraság lakása felől a lonivéra illata tömören nehezen gomolygott a lombfugasok sűrűjéből . . .

Négy nappal utóbb János, az ifjú kertész az emberek legboldogabbika volt. Giulia dal volt, telve eltitkolt panaszszal, telve forró szépségekkel. Giulia maga volt az élet. Mikor János a kék nyári reggel derengő világosságánál

mert
ségi
bte.

Galazból Konstantinápolyba, ami édes kevés. Ezentul hetenkint háromszor visznek a hajói magyar árukat a török fővárosba. Többet a keleten nem igen tehet, mert 1917-ig meg van kötve a kezünk.

A társaság most tudvalevőleg Ausztráliába járat hajókat. Egyes szellemes hírlapírók, akik csak regényekből és szindarabokból ismerik a távol Keletet, sokat gunyolódtak emiatt. Pedig az első magyar hajó, amely Ausztráliába ment, igen hőven volt megrakva. Vitt oda hajlított fabort, ásványvizet, paraffint, marhasóbrikettet, kősót, rovarport, etemtet, izzólámpákat, fonalakat, gyufát, kendert, borókapálínkat, tögyfakivonatot, paszományt, lámpákat, üvegárut, szóval csupa olyan árukat, amelyeket a magyar termelés tömegesen tud a világcipacra dobni, versenyképes minőségben és áron. És hozhat majd Ausztráliából vas- és fémércet, foszfátot, gyapjút, esetleg fagyasztott húst, — ismét csak olyan árukat, amelyekre nagy szükségünk van.

A Magyar Horvát tengerhajózási társaság szerződése csak 1916-ban jár le. Az államsegélye a szerződésben 568.000 korona, de az 1911-iki költségvétésben további 590.000 korona és az 1912-ikiben még további 850.000 korona segély van beállítva számára, úgy hogy ez a társaság már most másfél millió korona államsegélyt kap.

A dalmát kikötőkben fokozott erővel vette föl a versenyt az osztrák kormány által támogatott vállalatok ellen, sőt több hajót fog járatni Isztriába is, és mindezekben a viszonylatokban gyorsítja a személyszállító és szaporítja az áruszállító járatokat és kiterjeszkedik egészen Metkovicig, a bosnyák vasutak mostani kikötőjéig.

Köztudomású, hogy ez a társaság újabban Patrasba járat kéthetenkint hajókat. Ezek a járatok is beváltak. A hajókra sok utas jelentkezik és alig győzik berakni a feladott árukat. Hogy ezekre a járatokra milyen szükség volt igazolja az is, hogy Patras város polgármestere ezen járatok létesítéseért köszönő levelet intézett a magyar kereskedelmi minisztériumhoz.

És mindezek a rég vajdó ügyek akkor kapják meg a döntő lökést, a jövő új alakulásainak a kerete akkor képződött, mikor a lánchid melletti miniszteri palotában Lukács László vitte a kormányzó pálcát. Akkor a kereskedelmi miniszter hamarosan tudott megegyezni a pénzügyminiszterrel.

Az urasági lakásban nagyon sajnálták a szerencsétlen sorsu kertészt. Valaki, aki nem értett rejtett titkok feffedezéséhez, aki nem egyetlen órájáért nem elég nagy ár egy emberélet — valaki megkockázta: „Szegény, sohasem volt boldog, azért halt meg!”

„Madonna Giulia.” Egy szerencsés véletlen hozta házamba. Ő a ritka szép jácintjaim legszebbike. Egy valóságos csoda. Mint öszibarabk virágának üde szépsége, fénylőn, ragyogóan áll előttem, melyhez akár csak egy búbajos csodához, meghatottan tekintek föl.

„Madonna Giulia.” Még felséges illata körülöttem lebeg, valaki mesét mond egy ifjúról, ki szép volt, mint egy görög isten, mégis szótalan, szomorú mindég. Edzett, erős mint a havasok fenyője, amelyet nem dönt le vihar, szélvész, orkan, de megég egy pillanat alatt, ha villám tüze éri... Volt női tekintet, mely úgy gyújtott, mint villámtűz, amit nem oltathatott el más asszonyi szemből eredt könyzárpor, mert az a könyv szintén szuró, égető volt, mint a tűz, hiszen olyan asszony sirta, aki viszonzatlanul szeretet...

J. V.

Most Beöthy László a kereskedelmi miniszter és dr. Teleszky János a pénzügyminiszter. De abban hogy a magyar tengerhajózást hatalmasan kell fejleszteni, most már ők is teljesen egyetértenek.

UJDONSÁGOK.

— **A pénzügyi bizottság ülése.** A városi pénzügyi bizottság tegnap délelőtti ülést tartott, amelyen többek között 1000 koronát szavaztak meg vásárcsarnoki mérlegek vásárlására, 13 000 koronát a Via Venedicán lefektetendő kábel költségeire, 1377 koronát egy plassei telek szabályozására és egy levezető csatorna építésére. A Drenován építendő plébánia épület terveit átdolgozás végett visszaküldték az építészeti bizottságnak. A bizottság elhatározta azután a Torrettán építendő új iskola tejkének megvásárlását, maj kisebb ügyeket intéztek el.

— **Térszene.** A városi zenekar ma, pénteken este fél 9 órakor hangversenyt ad a Dante-téren, a következő műsorral:

1. Carlini — Induló.
2. Grieg — „Peer Gynt” Suite I. A reggel II. Asé halála. III. Anitra tánca. IV. A hegyek királyának előcsarnokában.
3. Beethoven — I. szimfonia, menuett és finálé.
4. Wagner — a „Walkürök” ábrándja.
5. Thomas — Részletek a „Hamlet” operából.

— **A rappresentanza ülése.** A városi képviselőtestület ma, pénteken este ülést tart.

— **Iskolai ügyek.** Holnap, szombaton este a városi iskolatanács ülést tart, amelyen a függőben levő iskolai ügyek tárgyában érkezett miniszteri iratokat fogják tárgyalni.

— **Szabadkőművesek Abbaziában.** Az „Alkotmány” tegnapi száma azzal a szenzációs híradással szolgált, hogy Abbaziában a Stefánia szállóban kéthetenként szabadkőműves gyűléseket tartanak. E hírre a szabadkőművesek lapja, a „Világ” a következőket írja: A magyar klerikalizmus lapja, az „Alkotmány”, nem szívesen látja a szabadkőművesség munkálkodását. Most az Abbaziában nyaraló szabadkőműveseket „leplezi le”. Az óriási szenzáció, amelyet föltálat, nem keveseb, mint az, hogy a Stefánia-szállóban minden hónap második és negyedik hétfőjén összejönnek az Abbaziában üdülő szabadkőművesek barátságos kedélyes vacsorára. És írja nagyképző fontoskodással: „A szabadkőműves kolónia tehát titokban még most is működik”. És ugyanakkor idézi a szabadkőművesek lapjait: a Kelet, Orient és Zirkel illető számaikat, amelyek tudatják a testvérekkel, hogy hol és mikor van Abbaziában a kedélyes találkozó. Szép kis „titokban működés”, amelyet három folyóirat is közöl. Az „Alkotmány” már valóban fölhagyhatna ezekkel az ostoba „leleplezésekkel”. Hiszen máskor épen azért szokott haragudni, mert újabban a szabadkőművesek „előjöttek oduikból” és nyíltan harcolnak a klerikalizmus ellen.

— **A haditengerészeti növendékek tanulmányutja.** A haditengerészet „Kaiserin Elisabeth” és „Zara” nevű csatahajói ma a haditengerészeti akadémia növendékeivel elindultak Fiuméből. A „Zara” az első tanfolyam növendékeit az osztrák-magyar vizekre, a „Kaiserin Elisabeth” pedig a II. és III. tanfolyambeli kadetteket a Földközi-tengerre vízi tanulmányutra.

— **Prodram Guidó ismét repült.** Tegnap este ismét mozgalmas volt az élet a rákosi repülőtéren. A Horváth Ernő monoplánjával végeztek repüléseket a Rákosmezőn. Először Prodram Guido tanítványa Weber Károly a

„Horváth II.” tanulógepen folytatva pilótatanulmányait s körülbelül 200 méter hosszú repülést produkált nagyon ügyesen vezetve a monoplánt. Nemsokára aztán este hét órakor Prodram Guidó repült a kijávitott „Horváth II. B.” monoplánnal körülbelül 70–80 méter magasan járva. A kitűnő konstrukciója gép most járt először ilyen magasan és mindenben a legpompásabban engedelmeskedett a pilóta kezének.

— **Görög tengerhajózás.** Görögországnak ma 314 gőzhajója van 566.000 tonnátartalommal és vagy ezer kis vitorlása, összesen 200.000 tonnátartalommal. A piraeusi kikötőben 1910-ben 3000 hajó (1313 görög hajó) 1,228.951 tonnával, 453 osztrák és magyar hajó 854.021 tonnával, 1316 olasz, 225 angol, 172 német, 149 francia hajó) kötött ki összesen 4,009.526 tonna tartalommal. A patraszi kikötőben 1910-ben 268 osztrák, 9 magyar, 206 olasz, 97 görög gőzös és 2976 görög parthajózási jármű fordult meg. Voloban 841 görög és 102 idegen gőzös, továbbá 1130 vitorlás. Korfuban pedig 316 osztrák, 51 magyar, 368 görög, 527 olasz és 24 angol gőzös kötött ki 1910-ben. Postajárat Görögországba hetenkint csak öt napon van, a többi 2 napon bizonytalan a postai szállítás. Legcélszerűbb minden postaszállítványt fiemei szállítványozóhoz küldeni, aki azután hajókmánnyal küldi Görögországba. A korinthusi csatorna, amelyet a Türr tábornok által alapított részvénytársaság, magyar mérnök, Gerster Lajos tervei szerint építettett vagy 60 millió frank költséggel, sokat vajudott. Ninesenek közvetlen összeköttetései sem a görög kontinenssel sem a Levanteval, sem a mi kikötőinkkel. A hajóut javítását már évek óta tervezik és az Osztrák Lloyd a tavalyi 75 éves jubileuma alkalmából a korinthusi csatornán új járatot akart létesíteni, de ez is későbbre maradt.

— **Sikertelen betörés.** Az Auszro-Croata hajótársaság egyik tisztviselője bejelentette a rendőrségen, hogy tegnap éjszaka betörő járt a társaság hivatalhelyiségeiben s miután hasztalan próbálkozott a pénzszekrény felfeszítésével, Grandich Zvonimir tisztviselő asztalfiókjából 34 koronát ellopott. A betöréssel a hajótársaság egyik alkalmazottját gyanusítják.

— **Száz kongregáció.** A „Glas Naroda” című klerikális horvát lap szerinti Horvátországban és Boszniában együttvéve 1911-ben a Mária-kongregációk száma elérte a százat. Ötvennégy férfi és negyvenhet női kongregáció van, összesen 6070 taggal. Csupán Szarajevóban 17, Zágrábban pedig 16 kongregáció van.

— **Magzatgyilkos asszony.** A rendőrség a Drenova alközségben Pulazon letartóztatta Babich Mária 34 éves asszonyt, aki Voloscában magzatelhajtást követett el magán. A magzatelhajtást anyja segítségével hajtotta végre. Az anyját is letartóztatták.

— **Trialista térkép.** Bécsben, a Freytag és Berndt cég kiadásában megjelent a horvátok legjobb utópiájának, a trialista monarchiának javított térképe. A térkép szerzője Hanau Hinko — mint a horvát lapok is beismerik — pusztán kombinációkon állította össze a térképet.

— **Garády Viktor új könyve.** A Singer és Wolfner cég kiadásában megjelent Filléres Könyvtárban Garády Viktor ismert kiváló írónak, a fiemei tengerészeti biológiai állomás vezetőjének „Kis világ, nagy világ” címmel igen érdekes munkája jelent meg a napokban. Garády Viktor a magyar ifjusági irodalomnak is egyik leghivatottabb és legkedveltebb művelője, akinek megjelenése a könyvpiacra mindig őszinte örömet kelt az ifjuság körében. Új könyvét, amelyben a nagy természetnek kilenc érekesztő története van összegyűjtve, bizonyára ugyanolyan meleg szeretettel fogadják, mint minden eddigi nagyszerű munkáját.

összel legelőször is a közös költségvetést tárgyalatja le a delegációkban, Lukács valószínűleg még a király ischli utja előtt ismét audiencián jelenik meg Schönbrunnban, hogy a delegációk pontos idejét véglegesen megállapítsák.

A Szmrecsányi-Rudnyánszky affér.

BUDAPEST, jun. 21. Szmrecsányi György és Rudnyánszky György országgyűlési képviselők lovagias ügyében a Berzeviczy Albert elnöke alatt összeült párbajbírósság akként határozott, hogy Szmrecsányi köteles Rudnyánszkyknak lovagias elégtételt adni. A segédek ennek következtében abban állapodtak meg, hogy a f. lek. ma délután három órakor párbajjal intézzék el az ügyet. A párbajt a leg-súlyosabb feltételek mellett vívják. Először pisztolypárbaj lesz háromszori golyóváltással, utána kardpárbaj végkimerülésig.

Hajókatasztrófa a Dunán.

BUDAPEST, jun. 21. A Magyar Folyam- és Tengerhajózási társaság „Erzsébet királyné” gőzösét az Aldunán, Cernavoda közelében katasztrófa érte. A hajón ismeretlen okból tűz keletkezett, mire az utasok a nagy pánikban a folyóba ugráltak. Husz személy eltűnt s ezek valószínűleg a hullámok között felték halálukat. Két ember összegegett.

TŐZSDE.

Budapesti Értéktőzsde.	Junius 20 zárlat	Mai árf. 1/2 óra
Magyar hitelrészvény	838.—	840.—
Osztrák hitelrészvény	642.75	643.—
4 ^o /o-os koronajáradék	88.10	88.05
Osztr.-magy. államvasut	730.—	731.—
Jelzálogbank	463.50	465.—
Leszámitolóbank	545.—	546.—
Hazai Bank	301.50	303.—
Magyar Bank és Keresk. R.-T	656.—	656.—
Rimamurányi	768.25	770.—
Salgótarjáni	754.—	756.—
Közuti Vasut	764.75	766.50
Városi Villamos	412.75	413.—
Adria	518.—	—
Déli Vasut	98.—	—
Magyar Cukoripar	3180.—	—
Rizsgyár	3780.—	—

Budapesti Gabonatőzsde. (50 kilogrammonként)	Junius 20 zárlat	Mai árf. 1/2 óra
Buza októberre	11.51	11.58
Rozs októberre	9.61	9.65
Tengeri júliusra	8.83	8.90
Tengeri augusztusra	8.91	8.95
Zab októberre	9.22	9.30

Bécsi Értéktőzsde.	Junius 20 zárlat	Mai árf. 1/2 óra
Osztrák hitelrészvény	642.75	642.—
Magyar hitelrészvény	838.50	840.25
Osztrák magyar államvasut	729.75	730.50
Alpesi	987.50	992.50
Déli Vasut	—	100.50
Skoda	732.50	735.—
Osztr. koronajár.	88.10	—

Fiumei és trieszti értékek:	Legutóbbi köté- sek átlagár.
Fiumei 4 ^o /o-os kölcsönkötv.	92.—
Magyar-Horvát Gőzhajótárs.	7000.—
Magyar Horvát Szabadhajózás	910.—
Orient tengerhajózási társ.	1120.—
„Indeficienter” tengerhajóz. társ.	90.—
Osztrák Lloyd	546.—
Stabilim. Tecnico	10300.—
Navigazione Libera Triest	539.—
Austro-Americana	273.—
Fiumei Kereskedelmi Bank	305.—
Litorale Bank és Takarékszövet.	228.—
Banca Fiumana	640.—
Fiumei Népbank	111.—
Magyar Olajgyár	213.—
Prodotti Chimici	8650.—
I. Horvát Takarékpénztár	5750.—
Altal. Forgalmi r. t.	2300.—
„Kerka” dalmát vízművek r. t.	314.—
Spalato Portland Cement	398.—
I. Trieszti Rizsgyár	980.—
Riunione Adriatica	4025.—
Assicurazioni Generali	940.—
Nap.	—

„Margherita“ mozgó

Via Alessandro Manzoni 3.

Péntek június 21-étől vasárnap 23-áig

Az ércek átalakulása

Nagy természettani érdekességű előadás.

ELVESZETT BÁRÁNYOK

Humoros és kedves történet.

SZIVCK HARCA

Igen nagy figyelemmel összeállított dráma.

Roccacanucciona-Paretola ellen

Rendkívül neveltető film.

TREPLER ALAJOS, cserépfedő

FIUME, Via Aless. Manzoni .3 sz.

elvállal eternitpala-, pala-, cserép-, fa-cement- és kátránylemezzel fedéseket, torony- és kupolafedést, azok befestését és mindenféle szakmába vágó munkát, bádigos munkát a legolcsóbb áron, Pontós kivitel.

Tisztelettel értesítjük a n. é közönséget, hogy a VIA GIUSEPPE PARINI 6. sz. alatt lévő

fodrász termet

társulásunk folytán közösen vezetjük s minden szaktudásunkat és erőnket a t. vendégek kényelmének és igényeinek kielégítésére fogjuk fordítani.

Tisztelettel

Záríts János és Szerblyin István
fodrászmesterek

KOLB ISTVÁN (ezelőtt Ertl) MAGYAR ÉTTERMEI
ABBZIA.

Magyar villásreggeli. Rendkívüli olcsó árak.
Állandóan frissen csapolt pilseni és kőbányai sör.
A szállóházban olcsó szobák, penzióval vagy anélkül.

„Alla Città di Milano“ vendéglő

Fiume, Via G. Simonetti.

Ujjonnan berendezve, külön helyiségekkel családok részére. Idegenszobák.

Legjobb isztriai, dalmát és rizling borok, Steinfeldi sör. Házi konyha. Nyáron sültöt bárány stb. stb.

Jutányos árak.

Rukavina Pál, Tulajdonos.

Tisztviselőnői állást keres

több évi gyakorlattal bíró magyar urileány, ki a német nyelvet is némileg bírja. Szíves megkeresések „Szerény igények” jelige alatt a kiadóba kéretnek.

Lido-Velence

Albergo Marino

a tengerparton, az Excelsior Palace mellett. 1912 májusban megnyitott szálló, hatvan a tengerre nyíló szobával. Modern kényelem, fürdők, nagy veranda, olvasóterem, kávéház és étterem. - Mérsékelt árak. (A Lido telresen szunyogmentes). Telefon 108. Vianelli tulajdonos.

Valódi brünni szövetek

az 1912. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény 3.10 m. hosszú teljes férfiruhához (kabát, nadrág és mellény) elegendő, csak

1 szelvény 7 korona
1 szelvény 10 korona
1 szelvény 15 korona
1 szelvény 17 korona
1 szelvény 20 korona

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20.- K.-ért szintegy felöltőszövetet, turistalódent, selyemkamagant stb. gyári áron küld mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert posztógyári raktár

Siegel-Imhof Brünn

Minták ingyen és bérmentve

Az előnyök, a melyeket a magánvevő élvez, ha szövet-szükségét közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentékenyek. Szabott, legolcsóbb árak. Óriási választék. Mintahú, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss árban.

BUCCARI egyetlen modern szállója

„Jadran“ szálló

Kittinő étterem s kávéházzal. - Magyar konyha. - Legjobban ajánlható. **

Tulajd. Homolka Károly.

Imperial szálló

Viale Deák, a pályaudvartól egy percnnyire.

Fiume legújabb szálló-
lodája. - 50 modernül
berendezett szobával. -
Szobák 2.40 K-tól feljebb
Villany. - Lift. - Fürdők.
A kávéház fényesen be-
rendezve megnyit. ::

Tulajdonos LINENBERGER S.

Tengeri fürdő Lussinpiccolo - Cigale Strand-Hotel és penzio Bellevue - Cigale -

Minden kényelmet biztosító elsőrangú
családi otthon. Magyar ház.
Prospectus.

Első fiumei magyar uri és női FODRÁSZTEREM

Fiume, Adria palota.

Végez hajmosást, hajfestést külön női teremben. Mindenféle hajmunka olcsón teljesítetik. Lakásokba, ugy egyes meghívásokra, mint havi előfizetésekre ügyes fodrásznőt küld

Az uri teremben jó és pontos
kiszolgálás.

Telefon 11-60.

ARBE PARK HOTEL

közvetlen a tengerparton, teljesen új, modernül berendezve. Nagy fedett terasse. Étterem a házban. Villanyvilágítás. Pensio naponta 7 korona. Magyar kiszolgálás.

— **Fiumei diák öngyilkossága Pápán.** Mint részvétellel értesülünk: *Fazekas József* a pápai főgimnázium hatodik osztályának tanulója, 18-án éjjel a lakásán föbe lőtte magát. A szerelemnek ez a fiatal életunt áldozata Fiuméből került Pápára. Az apja *Fazekas Béla*, az Adria tengerhajózási társaság főkönyvelője. Az öngyilkos diák egy hétmilliméteres revolverből röptett két golyót a jobb és bal halántékába, s mindennek dacára még most is életben van, sőt a rendőri vizsgálat alkalmával minden kérdésre értelmes feletet adott. Érdekes hogy a szerencsétlen diák lakásadója csak másnap reggel vette észre az öngyilkosságot, a mikor a diákot szokása szerint reggel meglátogatta. Több levelet hagyott hátra, köztük két szerelmes levelet két pápai urileánynak. Állapota oly súlyos, hogy dr. *Cseh-Szombathy László* városi főorvos kénytelen volt Budapestre szállítani s lehet, hogy egy szerencsés műtét még megmentheti az életét. A tragikus esetről nyomban táviratilag értesítették *Fazekas Bélát*, aki Fiuméből már elutazott fia betegágyához.

— **Uj hajózási vállalat.** A „Polgár” írja: Brailában három millió korona alapítékkel új hajózási vállalat van alakulóban. Főleg a helyi tőke működik az ügyben, de igyekeznek a magyar tőkét is bevonni a vállalkozásba, sőt egy nagy budapesti pénzintézetet is igyekeznek meggyerni. Eddig kizárólag a Magyar Keleti Tengerhajózási Rt. végezte a braila-fekete-tengeri szolgálatot és levelezőnk jelentése szerint a mozgalom éle főleg ezen vállalat ellen irányul.

— **Tolvaj cigányasszony.** *Müller Erzsébet* 35 éves cigányasszony ma délelőtt a vásárcsarnokban huszonkétféle koronát tartalmazó pénztárcát lopott ki egy *D. Andre* nevű ur-asszony kezéből. A tolvaj cigányasszonyt elfogták s a rendőrség letartóztatta.

— **„Titanic” és egy vásárhelyi feltaláló.** Kévesen ismerik Vásárhelyen *Berta* Károly bádógösmestert. Hallgatag csendes ember. Most közel áll ahhoz, hogy világhírű legyen a neve. Addig töprengött, gondolkozott, míg feltalálta a titkát annak, miként lehet az óceánjáró nagy hajók elsüllyedését megelőzni. Miként lehet biztosítani a vizen járók életét. Régen gondolkozik már ezen *Berta Károly*. Ott, a Zrínyi-utcai nádfedeles műhelyben sokszor virradt föl az ember a konstruáló gép mellett. A Titanic katasztrófája érlelte meg benne az eszmét végleg. Elment Hamburgba s ott tanulmányozta a nagy hajószörnyetegeket s most már kész a modellje. *Berta* olyan modelt konstruált, amelynél, ha a páncél-lemez léket kap s a hajó vízzel telik meg, a fedélzet önmaga képez hajót s fentartja a hajó személyzetét. Szakértők nagy elismeréssel beszéltek a találmányról. *Berta* ma Hamburgba utazik, hogy esetleg értékesítse találmányát. Legalább így írja ezt a „Hódmezővásárhely”.

— **Uj mentőháló.** A minap a tokiói tengerészeti iskolában egészen újfajta mentőhálót, illetve mentőkészüléket mutattak be, a melynek előreláthatóan igen nagy szerepe lesz a tengeren előforduló szerencsétlenségnek és a mentésnél. Az új apparátus feltalálója egy japán tengerész, *Tocsajiro Imaurumi*, aki nagy közönség jelenlétében mutatta be a mentőhálót. A készülék ovális, hatalmas parafagyűrűből áll, a mely szövettel van bevonva. A gyűrűt hosszú bambuszrudak erősítik meg. A rudakon könnyen mozgatható háló van kifeszítve. Ha a háló ki van feszítve, tizennyolc személyt is elbir az új mentőkészülék a víz színén. A parafagyűrűre még négy evezőféle és kormány is van erősítve, a melyekkel a készülék előrehaladását lehet elérni. Nagy haszna a japán mentőkészüléknek a mentőövvel szemben, hogy több ember tud rajta órák hosszában át tartózkodni. Ezenkívül a hullám nem fordítsa föl a készüléket, a mely igen csekély helyet foglal el

a hajón. A feltalálót az orosz-japán háború szomeru tanulságai indították a kísérletezésre. A hajótörtek és tengerbezuhanatok közül ugyanis sokkan eleresztették a mentőgyűrűt is nagy fáradtság folytán és nagy hullámverés miatt még mentőcsónakkal sem lehetett őket kimenteni. Az új készüléket a tengeri fürdőben is használhatja az, aki nem tud uszni.

— **A „Carpathia” érkezése.** A „Titanic” hajótörteinek megmentéséért világhírnévek örvendő „Carpathia” Cunard gőzös szombat délelőtt vagy legkésőbb vasárnap reggel érkezik meg amerikai útjáról a fiumei kikötőbe. A Carpathia június negyedikén indult el Newyorkból. A hajó dícsőségén kívül jó üzletet is szerzett a Cunard-társaságnak, amennyiben a rendesen félig üres első osztály zsufolásig megtelt a Carpathián amerikai utasokkal, akik mindenáron a Captain Rostron hajóján akartak utazni. Az indulás előtti napon adta át a hajó fedélzetén a „Newyork-American” szerkesztője a lap gyűjtését, tízezer dollárt, a kapitánynak, amit az könnyes szemekkel köszönt meg, kijelentve, hogy azt három fia nevelésére fogja fordítani s legnagyobb fiát most már elküldheti a newyorki Columbia-egyetem gépészeti osztályára, mely szerinte a legelső széles e világon e szakmában. A kapitány persze boldogan osztotta a parancsokat a hajó indulása előtt, hiszen ha a sok ünnepeztetés és kitüntetés nem is kábitotta el, nemes büszkeséggel telhetett el a kéble arra a gondolatra, hogy ő az egyetlen élő angol alattvaló, aki megkapta a washingtoni kongresszustól azt a kitüntetést, melyet amerikai polgár is csak egy pár nyert el, hogy bármikor szabademegete van a kongresszus mindkét házában ülés-termébe. A legédesebb jutalom mégis június 4-én, a Carpathia visszaindulása előtt érte, amikor vagy ötszáz newyorki lány — pedig a newyorki lány talán mind szép kivétel nélkül — csókoltta meg a hajó parancsnoki hidján. Hobson-souvenirnek hívják Amerikában a lányok ilyen kitüntető csókját, mert a spanyol-amerikai háború után a hazatért Hobson hadnagyot csókolták így a félholtra a lányok a háboruban tanúsított hősiességéért. Newyorkban különben híre jár hogy Rostront a Cunard-társaság legközelebbi soron kívüli előléptetésben részesíti s egy első osztályu hajóra helyezi át amit kétségen kívül meg is érdemel az az ember, aki ezer veszély között meg merte és meg tudta menteni mintegy hétszáz ember életét.

— **Nagy autokatasztrófa.** Szörnyű automobilszerencsétlenség történt ma délelőtt a Monte Maggioron levő „Schutzhaus” közelében. Egy automobil, mely a most folyó triest-bécsi alpesi versenyben résztvesz és ezen útján Abbaziát is érintette, ma déli fél tizenkettőkor a Monte Maggioréhoz vezető úton, ötszáz méternyire a menedékháztól tengelytörés következtében felborult. A bennülők névszerint *Fischer* Arthur berlini gyáros és neje és *Walzer* osztrák-magyar lovassági kapitány kizuhantak az autóból, a mely rájuk esett. A berlini házaspár a helyszínén szörnyethalt, míg *Walzer* kapitány a fején szenvedett súlyos sebesülést. A soffőr csodálatosképen sértetlen maradt. A két halottat és a sebesült tisztet behozták a menedékházba, melynek vendéglőse, Adriáni rögtön szeretetteljes gondozásba vette a katonatisztet és telefonált az abbaziai hatóságokhoz. Déli egy órakor megérkezett az abbaziai mentőkocsi két orvossal, de az utóbbiak is csak a beállott halált konstatálhatták a berlini házaspáron. *Fischer* gyáros körülbelül 40 éves lehetett. Feje borzasztóan össze van zúzva; neje is tele van sebekkel. Ugy látszik, hogy a katasztrófa teljes menetsebességben érte az autót. A szerencsétlenség, amelynek híre már kora délután elterjedt óriási izgalmat kelt Abbaziában.

— **Hangverseny a Deákban.** Holnap szon. úton este a Deák-szállodában a Jellasicsgyszegred zenekara hangversenyez. Kezdeté 8 órakor. Belépti díj 50 fillér.

Távirat ◀▶ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, jun. 21. A képviselőház mai ülésének külső képe a megszokott volt. Szuronyok őrizték ma is a parlamentet. Az ellenzéki képviselők megkísérelték a bejutást, de a fegyveres kordon utjokat állta.

Gersich rendőrfelügyelő kiadta a parancsot:

— Akik ki vannak zárva, azok át nem bocsáthatók! A többiek bemehetnek.

— Nem kerünk a kegyből! — felelték a ki nem zárt ellenzékiek. *Justh Gyula* és gróf *Károlyi Mihály* éleken tiltakoztak a rendőri beavatkozása ellen, aztán háromnegyed 12 órakor elhagyták az Országház-teret.

Fél egy óra volt, mikor gróf *Tisza István* megjelent az elnöki emelvényen és megnyitotta az ülést.

Az elnök bejelentette, hogy a főrendiház első ülészakát berekesztette, a bizottságok megalakulnak.

Meglepetésként hatott az a bejelentése, hogy a parlamenti hírlapírók szindikátusa kérte az elnökséget, hogy *Pályi Ede* lapszerkesztőnek a Házból való kitalását vonja vissza. Az elnök a kérést szavazás alá bocsátotta s a Ház hozzájárult, hogy *Pályi Ede* holnaptól kezdve megjelenhessen a képviselőházban.

A Ház a napirenden levő ügyekhez ki-mondotta a sürgősséget.

Ezután *Heltai Ferenc*, *Vadász Lipót* és *Darvay Fülöp* bizottsági jelentéseket terjesztettek be. Az elnök bejelentette, hogy az ellenzéki képviselők bejelentették a bizottsági tagságukról való lemondásukat, mert fegyveres erővel akadályozták meg a bizottsági ülésen való megjelenésüket. Ez nem igaz, mert csak a kizárt képviselőket nem engedték be a Házba.

Javasolja, hogy a Ház legközelebbi ülését holnap délelőtt 10 órakor tartsa. Ehez hozzájárultak, mire az ülés véget ért.

Lukács a király előtt.

BUDAPEST, jun. 21. A „Budapesti Tudósító” jelenti, hogy *Lukács László* miniszterelnök titkára kíséretében tegnap délután Bécsbe utazott. A miniszterelnök ma délelőtt kihallgatáson jelenik meg a király előtt, hogy jelentést tegyen a helyzetről. Délután *Lukács* miniszterelnök gróf *Berchtold* miniszterelnökkel fog tárgyalást folytatni és holnap reggel tér vissza Budapestre.

Lukács audienciája.

BÉCS, jun. 21. *Lukács László* miniszterelnököt délelőtt 11 órakor mintegy óraig tartó külön kihallgatáson fogadta a király. A miniszterelnök folyóügyekről tett jelentést a királynak, aki a félhivatalos tudósító szerint kegyesen fogadta az előterjesztéseket. *Lukács* az audiencia után visszahajtott a Magyar Házba, azután pedig gróf *Berchtold* külügyminiszterrel tárgyalt hosszasan.

A király elhalasztotta nyaralását.

PRÁGA, jun. 21. A „Národní Listy” és az „Union” mai száma jól értesült forrásból azt a hírt közli, hogy a király tervbe vett ischli utazását elhalasztotta. Az uralkodónak eredetileg június 26-án kellett volna rendes nyaralóhelyére utazni, de programját megváltoztatva akként határozott, hogy addig Bécsben, illetve Schönbrunnban marad, amíg az osztrák törvényhozás mindkét háza meg nem szavazza a véderőjavaslatokat.

Munkaprogramm.

BÉCS, jun. 21. Mint beavatott helyről értesülünk, *Lukács László* mai audienciáján az őszi munkaprogramról tett előterjesztést a királynak. A kormány az a terve, hogy az

BUDAPEST, jun. 21. Most már hivatalosan is megállapították, hogy az „Erzsébet királyné” hajón kazánrobbanás történt. Hatalmas detonáció reszkettette meg a levegőt, óriási lángnyelvek csaptak fel a magasba és rettenetes pánik vett erőt az utasokon. Sokan a vízbe ugráltak és a Dunába fulladtak. Az eltűntek száma 20. A hajónak az egész felépítménye lángba borult és összes faalkatrészei elégték.

Szabadonbocsátott

osztrák léghajósok.

INNSBRUCK, jun. 21. A Pordenone közelében kémkedés gyanúja miatt letartóztatott négy osztrák hadnagyot a bécsi olasz nagykövetség távirati közbenjárására huszonnégy órás fogság után szabadonbocsátották.

Családi ház

négy szobás, fürdőszoba, minden melékkelhelyiséggel, 450 m² telekkel olcsón eladó. Cim a kiadóhivatalban.

VEGLIA

Hotel Quarnero

Közvetlen a tengerparton, a kikötőnél. Tengerre nyíló szobák, teljesen ujonnan berendezve. Caffé-Restaurant. Pensió. Nagyon olcsó árak.

Winhoffer Sándor

„Eintracht” vendéglője

TRIESZT Via Coroneo 15

Magyar konyha. Magyar tulajdonos. Kitűnő, hamisítatlan italok. Jutányos árak.

A Klotild-Fürdő és Pensio Fiume-Susák.

megnyilt. Vasárnaponként katonazene.

Resch Antónia.

«Hungária» szálló és étterem

:: Fiume, Viale eák. ::

lezletes magyar és német konyha. Éjjeli 2 óráig nyitva. - Polgári árak. - Kitűnő kiszolgálás. - Olcsó havi penzió. - Jutányos és szigorúan tiszta nappali és hónapos szobák. - Szíves pártfogást kér

Pusnik F.

A kuglizó szerdára és vasárnapra kiadó.

Használt és új butort

veszek és eladok. Meghívásra házhoz is jövök.

HERSKOVITS S. butorkereskedőn I
Via G. Parini 6. szám.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák” szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

Bonavia szálló

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szállóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ösforrás sör.

Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula.

Magyar vendéglő FIUME

Riva Szápáry 6. Telefon II-49. sz.

Elismert kitűnő magyar konyha. Tisztán kezelt fajborok. Állandóan frissen csapott kőbányai sör.

Minden magyar itt találkozik!

József főherceg udvari szállítója.

Nattich Henrik ::

Fiume, Corso 35.

Nagy raktár mindennemű órákban, ébresztő, ingaórák, precíziós kronométerórák és láncokban jutányos árakon, jótállás mellett. — Saját javítóműhely.

33 óceánjáró

Austro-Americana - Trieszt.

Rendes személy- és tehergyorsáru, forgalom, Görögország, Spanyolország, Észak- és Dél-Amerika felé.

Közeli indulások Triesztből:

New-Yorkba az Argentínai gőzessel junius 22-én

Gyorsteheráruszolgálat New-Orléansba:

a „Gerty” gőzessel junius 1-én
a „Clara” gőzessel julius 6-án
a „Teresa” gőzessel aug. 17-én

Teherforgalom.

Triest, New-York, Philadelphia—New-Orléans	3 indulás havonént
Savanna—Triest	2 " "
Pensacola—Triest	1 " "
New-Orléans—Triest	1 " "
Galveston—Triest	1 " "

Hat napos ingyenes kéjutazás az Adrián és Földközi-tengeren, a kényelmes és nagy

„Kaiser Franz Joseph”

gőzessel New-Yorkba való utazással. Indulás július 6-án Triesztből, érintve továbbá Buzit (Dalmácia), Patraszt (Görögország), Palermót (Szicília) és Algirt (Észak-Afrika). Átkelés Gibraltárból Newyorkba 7 alatt Az egész út annyiba kerül, mint a Newyorkhoz legközelebb eső bármely Amerikai kikötőből. Földközi tengeri utazásokon külön tarifák szolgálnak.

Tudakozódni lehet az igazgatóságnál, Trieszt, Via Molin Piccolo 2. (Táviratcim: Cosulich, Trieste) Schenker és Tsa főügynökségnél Bécs I., Neuthorgasse 17., az utas-irodánál Bécs, II., Kaiser Josef-strasse 36 és a társaság más ügynökségeinél.

Reggelizés előtt felpohár

Schmidthauer-féle

Használata valódi áldás gymorhajósoknak székszorulásban szenvedőknek.

Kapható Fiume és vidékén minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.

Igmándi keserűvíz

Az elrontott gyomort 2—3 óra alatt teljesen rendbehozza.

Kis üveg 40 fillér.

Nagy üveg 60 fillér

Restaurant Pilsen

VELENCE.

Elsőrangú étterem kerthelyiséggel a Szent Márk-tér közvetlen közelében. Német és francia konyha. Német étlapok. Valódi pilseni és müncheni sör.

Megnyilt! Megnyilt!

RICHTER FERENC

elsőrangú kész uri és gyermekcsofó áruháza

Fiume, Corso 37. szám.

Abbazia, Reichstr. 39.

„ADRIA” szálló és étterem

Via Adamich 5. szám.

Telefonszám 482.

Kitűnő konyha. - Kőbányai polgári sör. - Elegáns vendégszobák, tengeri kilátással. - Jól elkészített tengeri halak. Tulajdonos Tranquillo de Negri.

Kávés és Tejmérés

Fiume, a Kapucinus templom épületében. - Friss tej és tejtermékek, kívánatra házhoz is szállítanak.

Kávés. Csokoládé. Tea.
Magyar, német és olasz lapok.

Olcsó árak!

Számos pártfogást kér

Ljubich Jozefin tulajdonosnő

Ritűntetett angol női- és férfi szabó.

Legdivatosabb ruhákat gyorsan és kitűnően végzi. Javítás valamint ruhavasalás elfogadtatik.

Guczul András, Abbazia.

Lido-Venezia

MAISON VENIER

a „Hungária“ szálló mögött. Szép tiszta butorozott szobák jutányos áron. 1 percnnyire a hajóállomástól és a nagy fürdőintézetől. Villanyos világítás.

:: Uj börkereskedés ::

Vlašić Pavao

Fiume, Via Galileo Galilei 2. sz.

Bőrneműek és cipészellékek raktára. Cipő felsőrész készítés.

Jutányos árak. Szolid kiszolgálás.

ABBAZIA

:: Hotel, Penzió és Caffé-Restaurant ::

„TRAUBE“

Árnyas kert. Kényelmes fedett helyiségek. A fürdőhely legolcsóbb étterme. Magyarok találkozó helye.

Egy igen kellemes hangú, alig használt amerikai **gitar-citera** 30 darab kottával (aláírástól) tokkal, óriási felszereléssel **nagyon olcsón eladó.** Bővebbet Wagner a „Hangszer-király“-nál országsszerte elismert legolcsóbb hangszeráruház, Budapest, József-körút 15. (Saját műterem.) Hangszerekről fényképes fűárjegyzék ingyen. Magyar citerákban nagy választék! — Ne vásároljunk részletre!

Cigányzene

van minden este a

„Mercur“ kávéházban

az indóházszal szemben.

Egész éjjel nyitva. - Amerikai billiárd. - Figyelmes kiszolgálás.

Tulajdonos: **ZAGORC FERENC**

NOVI Cirkvenica mellett, az Adria legszebb üdülőhelye.

„SAN MARINO SZÁLLÓ“

közvetlenül a tengerparton. Teljesen új, modernül berendezett szobák. Saját hideg és meleg tengeri fürdők. Telefon, távirada
:: a házban. Pompás étkezés. ::

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart“ lapkiadó vállalat.

Ára 30 Kor.



Nincsen Önnek rendes háztartása, ha ECLIPSE dagasztógépe nincsen

3 perc alatt lehet vele bármilyen tésztát tökéletesen átdagasztani.

Minden vas- és edényüzletben kapható.

Bővebb felvilágosítást ad: The Eclipse Selling Company képviselője, Eckel Egon, Fiume Via del Fosso 9. szám

Cantridai fürdő és vendéglő

Hideg tengeri és napfürdők, 250 kabinnal. Nagy árnyas kert terrasszal. Kitűnő Konyha és kifogástalan borok. Kőbányai polgári sör. Villanyos összeköttetés Fiuméből a fürdőig. Vasár. és ünnepnapokon délután katonazene.

➔ Fürdőjegyek fehérenművel 40 fillér. ➔

Olcsó fürdőbérletjegyek.

Gondrand Testvérek,

Nemzetközi Szállító Részvénytársaság.

(Teljesen befizetett tőke 11.000.000 K.)

A legmegfelelőbb gyűjtőforgalom, különösen élelmiszereknek, Triesttől Bécsig. Közvetlen fuvardíjtelek magyar és dalmát kikötőkből Bécsbe.

CIRKVENICA

Bellevue szálló es penzio

A legszebb fekvésben, a moloval szemben. Gyönyörű terrasz. * Kitűnő konyha.

:: Csupa tengerre nyíló szoba. ::

Cirkvenica Klotild főhercegnő

szálló 1 percnnyire a kikötőtől. Szobák 2.-- koronától feljebb.

!! Az étteremben olcsó árak. !!

Nyomatott a „Mercur“ nyomdában Fiume.

Hartweg Testvérek

Fiume, Via Acquedotto 11. sz.

Első fiumei és tengerparti gőzruhafestő és vegytisztító intézet. Kifogástalanul fest és tisztít.

ARBE.

Caffe Restaurant Bolkovic

Egyetlen kávéház, közvetlen a kikötőben.

Jó kávéházi italok.

Fagylalt. Jegeskávé.

Ha egészségét félti

„ADRIA“

savanyu vizet igyék,

mely igen olcsó és kristálytisza. Baktériummentes magas hegyi forrásvíz. Természetes szénssavval telítve fertőző betegségek-nél, étvágyzavaroknál és emésztési nehézségeknél igen hasznos ital. Borral keverve, kellemes üdítő hatású.

Mindenhol kapható!

Töltőtelep ABBAZIA Friedrichshof.

MEGNYILT

Risztics Milán

fodrszüzlete

(VUJA M. mellett)

Hygienikus.

Modern.

Villa Sans Souci

Abbazia.

Előkelő családi otthon. Teljesen újonnan berendezve. Új tulajdonos. Finom bécsi konyha.

Parafadugókat,

palackupakokat, dugaszológépeket szállít!

Zuckermann és Löbl

Prag, Porič No. 26.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Magyarok !!

Aki jó tisztán kezelt bor akar inni, vagy frissen csapolt kőbányai sört, aki jó magyaros ebédet és vacsorát akar enni az siessen

Misics András vendéglőjébe

Via Francesco Petrarca 6.

➔ Éjjel 2 óráig nyitva. ➔